



# New Jersey Courts

Independence • Integrity • Fairness • Quality Service

## *Witamy*

Z przyjemnością udzielimy Państwu pomocy w miarę naszych możliwości. W celu zapewnienia sprawiedliwego traktowania wszystkich uczestników danej sprawy, możemy udzielać Państwu pomocy jedynie w ściśle określony sposób.

**Poniżej znajduje się lista zagadnień, w których pracownicy sądu mogą lub nie mogą Państwu pomóc. Proszę uważnie się z nią zapoznać, zanim zwróci się Państwo o pomoc do pracowników sądu.**

### **MOŻEMY**

- wyjaśniać zasady funkcjonowania sądu i odpowiadać na pytania z tym związane.
- poinformować Państwa o wymogach, jakie należy spełnić, aby sąd mógł rozpatrzyć Państwa sprawę.
- przekazać Państwu niektóre informacje zawarte w aktach sprawy.
- zaopatrzyć Państwa w dostępne wzorce formularzy sądowych.
- udzielać wskazówek na temat wypełniania formularzy.
- zazwyczaj odpowiadać na pytania dotyczące terminów sądowych.

### **NIE MOŻEMY**

- udzielać porad prawnych. Takich porad może udzielić wyłącznie Państwa prawnik.
- poradzić Państwu, czy wnieść sprawę do sądu.
- wyrażać opinii na temat następstw wniesienia sprawy do sądu.
- polecić Państwu prawnika, ale możemy podać Państwu numer telefonu do lokalnego centrum pomocy w wyborze reprezentacji prawnej.
- w Państwa imieniu rozmawiać z sędzią na temat dalszych losów Państwa sprawy.
- pozwolić Państwu na rozmowę z sędzią poza sądem.
- zmieniać zarządzeń sędziego.

**Z chęcią udzielimy państwu pomocy zgodnie z powyższymi wytycznymi.**



**STUART RABNER**  
PREZES SĄDU NAJWYŻSZEGO  
CHIEF JUSTICE

**GLENN A. GRANT**  
DYREKTOR ADMINISTRACYJNY SĄDÓW  
ADMINISTRATIVE DIRECTOR OF THE COURTS

CN 11221 - POLISH - JANUARY 2020

### *Misja*

*Sądownictwo stanowi niezależną gałąź administracji, której konstytucyjnie powierzono sprawiedliwe i słusne rozstrzygnięcie sporów w celu zachowania praworządności i ochrony praw i wolności gwarantowanych przez Konstytucję oraz prawo Stanów Zjednoczonych i prawo stanowe.*